

PROTOKOL
o 4. sastanku Mješovite komisije između delegacija Bosne i Hercegovine i
Republike Slovenije o međunarodnom cestovnom prijevozu roba i putnika
(Sarajevo, 16. - 17. 01. 2003. godine)

Sastav delegacija nalazi se u prilogu ovog protokola.

Nakon razmjene uvodnih pozdravnih riječi i predstavljanja članova obje delegacije, usvojen je slijedeći dnevni red :

1. Razmjena informacija o obavljanju međunarodnog cestovnog prijevoza ;
2. Prijevoz roba ;
3. Prijevoz putnika ;
4. Razno.

Ad. 1

Obje delegacije su izrazile zadovoljstvo dosadašnjom saradnjom, ističući pri tome i stalno povećanje u robnoj razmjeni u odnosima dviju država.

Takođe date su osnovne informacije o organizaciji nadležnih organa u oblasti prometa, pri čemu je delegacija Bosne i Hercegovine informisala o novoj organizaciji Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i osnivanju Ministarstva komunikacija i prometa, u sastavu tog vijeća.

Delegacija Republike Slovenije dala je opšti okvir organizacije sadašnjeg Ministarstva prometa Republike Slovenije.

Predstavnik Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine – Sektor za transport i komunikacije, informisao je o organizaciji i nadležnostima te institucije, ističući značaj i aktivnosti udruženja i grupacija osnovanih za pojedine oblasti transporta

Ad. 2

Delegacija Bosne i Hercegovine je , pozivajući se na odredbe člana 11. Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Slovenije o prijevozu osoba i stvari u međunarodnom cestovnom prometu, zatražila da se za prijevoz za i iz trećih država uvede kontingent dozvola, kako je to predviđeno navedenim sporazumom.

Delegacija Republike Slovenije istakla je da se treba zadržati ranije stanje u pogledu prijevoza za i iz trećih država, dogovorenog na 2. sastanku Mješovite komisije, jer bi moguće promjene nepovoljno uticale na interese prijevoznika iz Republike Slovenije. Ovakav prijedlog podrazumijeva poseban status za prijevoze za i iz trećih država sa tranzitom svoje države i prijevoze bez tranzita svoje države.

Nakon šire rasprave, argumentirane određenim činjenicama i sa jedne i druge strane, dvije delegacije su se dogovorile o slijedećem :



a) Za 2003. godinu , sa početkom primjene od 07. 04. 2003. godine, uvodi se kontingent dozvola i to :

- 3000 dozvola za prijevoz za i iz trećih država, sa tranzitom svoje države, uz mogućnost povećanja ovog kontingenta;
- 200 dozvola za i iz trećih država, bez tranzita svoje države.

Dozvole za prijevoz za i iz trećih država važit će do 31. 01. 2004. godine.

b) U 2003. godini bilateralni i tranzitni prijevoz obavljat će se bez dozvola.

Obrazac dozvola za prijevoze za i iz trećih država dogovorit će nadležni organi Bosne i Hercegovine i Republike Slovenije.

Ad. 3

Obje delegacije su naglasile dobru saradnju u vezi linijskog prijevoza putnika, pri čemu je delegacija Bosne i Hercegovine posebno istakla veoma korektan i efikasan način rješavanja pitanja oko izdavanja dozvola za linijski prijevoz putnika, od strane djelatnika Ministarstva prometa Republike Slovenije.

Dvije delegacije su i ovom prilikom postigle dogovor po više pitanja u cilju daljeg unapređenja linijskog i vanlinijskog prijevoza putnika, i to :

1. Za stare redove vožnje, za koje su ranije izdate dozvole, ukoliko ne bude mogućnosti korigovanja postojećih redova vožnje, kod prvog obnavljanja izdavanja dozvola tolerisat će se odstupanja u redu vožnje do 10 minuta, u onim slučajevima kada su razlike nastale zbog promjene minimalnih voznih vremena, dok će se za nove redove vožnje morati usuglasiti redovi vožnje ;
2. Delegacija Republike Slovenije predala je delegaciji Bosne i Hercegovine spisak linija za koje se traži odgovor od strane nadležnog organa Bosne i Hercegovine o statusu tih linija. Dogovoreno je da nadležni organ Bosne i Hercegovine dostavi informaciju o njihovom statusu do 10. 02. 2003. godine ;
3. Delegacija Republike Slovenije predložila je da se na dozvoli za održavanje određene linije može upisati i ime podvozara, koji bi u ime nosioca dozvole učestvovao u održavanju linije. Obje delegacije su se dogovorile da angažovanje podvozara podrazumijeva izdavanje odobrenja nadležnih organa i ugovor o održavanju linije sa nosiocem dozvole. Delegacija Bosne i Hercegovine je obećala da će se o tom pitanju dati svoj stav do 16. 02. 2003. godine, uz prethodno konsultovanje nadležnih entitetskih organa ;
4. Dvije delegacije su se dogovorile da se obavi kontrola održavanja odobrenih linija, i da se nakon dvije opomene za učinjene prekršaje, sa bilo koje strane, preduzmu potrebne mjere, uključujući i brisanje linije ;
5. Dvije delegacije su se međusobno informisale u vezi primjene INTERBUS Ugovora i daljim aktivnostima u vezi sa postupkom njegove ratifikacije od strane Bosne i Hercegovine.

Ad. 4

Delegacija Bosne i Hercegovine zamolila je delegaciju Republike Slovenije da se kod nadležnih organa utiče na mogućnost dobijanja viza za profesionalne vozače za duži rok, odnosno za godinu dana.

Obje delegacije su konstatovale da kapaciteti za korištenje voza za prijevoz vozila kroz Austriju ne zadovoljavaju potrebe ni jedne ni druge države. Bosna i Hercegovina će uputiti pismo nadležnom ministarstvu u Austriji i nadležnim u Briselu, u kojem će, kako je to ranije uradila Republika Slovenija, ukazati na prisutne probleme.

Obje delegacije su se suglasile da se prijevoz za i iz trećih država, kroz Neum, smatra tranzitom svoje države.

Delegacija Bosne i Hercegovine ponovo je zamolila Delegaciju Republike Slovenije na daljnje tolerisanja stanja u pogledu postojanja tri različite vozačke dozvole kod prijevoznika iz Bosne Hercegovine, dok se ovo pitanje uskoro ne riješi kroz primjenu projekta CIPS (projekat o zaštiti ličnih dokumenata). Ovaj projekat je u Bosni i Hercegovini u završnoj fazi, a radi postupka izdavanja većeg broja predviđenih dokumenata, trebat će izvjesno vrijeme da se zamijene sve ranije vozačke i prometne dozvole, novim dokumentima.

Obje strane su se dogovorile o kontinuiranoj razmjeni informacija koje se odnose na izmjenu odgovarajućih propisa od značaja za obavljanje međunarodnog cestovnog prometa.

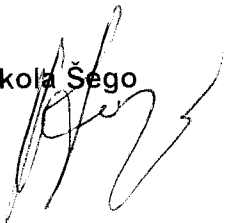
Sastanak je protekao u prijateljskoj i konstruktivnoj atmosferi.

Delegacija Republike Slovenije pozvala je delegaciju Bosne i Hercegovine na naredni sastanak u Republiku Sloveniju, što je sa zadovoljstvom prihvaćeno.

Protokol je sačinjen u Sarajevu 17. 01. 2003. godine, u dva originala, na jednom od zvaničnih jezika u Bosni i Hercegovini.

Za delegaciju Bosne i Hercegovine

Nikola Šego



Za delegaciju Republike Slovenije

Velja Peternelj



Delegacija Bosne i Hercegovine :

1. gosp. Nikola Šego, Ministarstvo komunikacija i prometa, vođa delegacije,
2. gosp. Mirko Šekara, Ministarstvo komunikacija i prometa,
3. gosp. Mehmed Dujso, Ministarstvo komunikacija i prometa,
4. gosp. Faruk Jašarević, Vanjskotrgovinska komora Bosne i Hercegovine - Sektor za transport i komunikacije,
5. gosp. Mirza Muharemagić, predstavnik Udruženja prijevoznika putnika pri Vanjskotrgovinskoj komori Bosne i Hercegovine ;
6. gosp. Rešad Softić, predstavnik Udruženja prijevoznika roba pri Vanjskotrgovinskoj komori Bosne i Hercegovine.

Delegacija Republike Slovenije :

1. gosp. Velja Peternelj, Ministarstvo za promet , vođa delegacije,
2. gosp. Bogdan Potokar, Ministarstvo za promet,
3. gosp. Marjan Krasnić, Ministarstvo za promet,
4. gosp. Zdravko Igličar, Direkcija Republike Slovenije za ceste, robni promet,
5. gosp. Viktor Trstenjak, Gospodarska zbornica,
6. gosp. Bojan Pečnik, Obrtna zbornica ,
7. gosp. Borut Fijavž, predstavnik prijevoznika Obrtne zbornice,
8. gosp. Rajko Podgornik , predstavnik prijevoznika Obrtne zbornice,
9. gosp. Tomšić Ervin, Prometni inspektorat Republike Slovenije.